

Застольная песня

Trinklied

из трагедии „Антоний и Клеопатра“

aus dem Trauerspiel „Antonius und Cleopatra“



Слова В. ШЕКСПИРА
Wörter von W. SHAKESPEARE
Перевод С. Гинзберг

Ф. ШУБЕРТ
F. SCHUBERT

Lebhaft [оживленно]

1. Ба-хус, бог зем-ных пи-ров, дай нам луч-ший из да-
2. Пе-сня на-ша, будь звуч-на! Сне-ю сла-ще вкус ви-
1. Ba-chus! fei-ster Fürst des Weins, komm mit Au-gen hel-len
2. Un-ser Sang er-schal-le hoch! Wein mit Sang schneckt bes-ser

-ров: грусть раз-вей ви-ном зла-тым, на-гра-ди вен-
-на, вре-мя мчит-ся ве-се-лей и бод-ре-е
Scheins, uns-re Sorg er-säuf' dein Fass, und dein Laub uns
noch. So ent-flie-het froh die Zeit, wem's nicht mun-det,

-ком хмель - ным. И по - ку - да мы жи -
 дух дру - зей. Будь про - слав - лен див - ный
krö - nen lass! Füll' uns, bis die Welt sich
flie - he weit. Hoch der ed - le Göt - ter

-вем, на - пол - ный серд - ца ог -
 дар, сей бо жест - вен - ный нек -
dreht, füll' uns, bis die Welt sich
-trank! Hoch der ed - le Göt - ter

-нем, на - пол - ный серд - ца ог - нем!
 -тар! сей бо жест - вен - ный нек - тар!
dreht, füll' uns, bis die Welt sich dreht!
-trank! Hoch der ed - le Göt - ter -trank!